

Artikel 12

Bestemmelserne om afskaffelsen af importtold finder også anvendelse på finanstold.

Artikel 13

Den 1. januar 1995 afskaffer Fællesskabet og Estland i deres indbyrdes samhandel alle afgifter med en virkning svarende til importtold.

Artikel 14

1. Den 1. januar 1995 afskaffer Fællesskabet og Estland i deres indbyrdes samhandel al eksporttold og alle afgifter med tilsvarende virkning.

2. Den 1. januar 1995 afskaffer Fællesskabet og Estland i deres indbyrdes samhandel kvantitative restriktioner for eksporten og alle foranstaltninger med tilsvarende virkning.

Artikel 15

Protokol nr. 1 fastsætter særlige ordninger for handelen med tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Estland.

Artikel 16

Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at der opretholdes et landbrugselement i gældende told for de i bilag II opførte varer.

Kapitel II

Landbrug

Artikel 17

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet og i Estland.

2. Ved »landbrugsprodukter« forstår de varer, der er opført i kapitel 1 til 24 i den kombinerede nomenklatur, og de varer, der er opført i bilag I, men ikke fiskerivarer som defineret i forordning (EØF) nr. 3759/92.

Artikel 18

Protokol nr. 2 fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført i denne protokol.

Artikel 19

1. Fra den 1. januar 1995 anvendes der ingen kvantitative restriktioner for importen i Fællesskabet af landbrugsprodukter med oprindelse i Estland og heller ikke for importen i Estland af landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet.

2. Indrømmelserne i henhold til denne aftale er omhandlet i bilag III, IV og V.

3. De i stk. 2 omhandlede lempelser kan revideres efter fælles overenskomst mellem parterne i perioden indtil den 31. december 1997 og på grundlag af principperne og procedurerne i stk. 4.

4. Fællesskabet og Estland undersøger under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disses særlige følsomhed, reglerne for Fællesskabets fælles landbrugspolitik, reglerne for Estlands landbrugspolitik og landbrugets rolle i Estlands økonomi, i Associeringsrådet mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag.

Artikel 20

Uanset andre bestemmelser i denne aftale, særlig artikel 29, indleder parterne, hvis importen af varer med oprindelse i den ene part, som er genstand for de i henhold til artikel 19 indrømmede lempelser, i betragtning af landbrugsmarkedernes særlige følsomhed giver anledning til alvorlige forstyrrelser af den anden parts markeder, omgående konsultationer med henblik på at finde en passende løsning. Den berørte part kan, indtil en sådan løsning foreligger, træffe sådanne foranstaltninger, som den skønner nødvendige.

Kapitel III

Fiskeri

Artikel 21

Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på fiskerivarer med oprindelse i Fællesskabet og i Estland, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 3759/92.